

II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA

ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІМ. ФЕРЕНЦА РАКОЦІ ІІ

**FERENC RAKOCZI II TRANSCARPATHIAN HUNGARIAN COLLEGE OF HIGHER
EDUCATION**

FILOLÓGIA TANSZÉK / КАФЕДРА ФІЛОЛОГІЯ / DEPARTMENT OF PHILOLOGY

Program / Програма / Program

**TUDOMÁNYOS DIÁKKÖRI KONFERENCIA
AZ MA KÉPZÉSI SZINT FILOLÓGUS HALLGATÓI SZÁMÁRA
2021. MÁJUS 18.**

**НАУКОВА СТУДЕНТСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ
ДЛЯ СТУДЕНТІВ-ФІЛОЛОГІВ МАГІСТЕРСЬКОГО РІВНЯ
18 ТРАВНЯ 2021**

**CONFERENCE FOR MA PHILOLOGY STUDENTS
18 MAY 2021.**

**BEREGSZÁSZ / БЕРЕГОВЕ / BEREGOVE
2021**

Főszervezők / Головні організатори / Main organisers

Dr. habil. Beregszászi Anikó – Dr. Gazdag Vilmos

Szervezőbizottság / Оргкомітет / Organising Committee

**Lizák Katalin
Csurman Anikó
Hladonik Gergő
Libák Natália
Pósze Andrea**

Program / Програма / Program

	Esemény / Подія / Event	Tanterem / Аудиторія / Classroom
8:00– 8:15	Megnyitó / Відкриття / Opening Ceremony	SZABOLCS
8:20– 11:45	Magyar nyelv és irodalomtudományi, oktatás- módszertani és néprajzi szekció Секція угорської мови та літератури, методики освіти та етнографії Hungarian language and literature, educational methodology and ethnography section	SZABOLCS
8:20– 12:50	Angol nyelv és irodalomtudományi, oktatás- módszertani szekció Секція англійської мови та літератури, методики освіти Section on English language and literature, educational methodology	MÁTÉSZALKA
8:20– 10:50	Ukrán nyelv és irodalomtudományi, oktatás- módszertani szekció Секція української мови та літератури, методики освіти Section on Ukrainian language and literature, educational methodology	SKRIPECZKY
13:00	Zárás / Закриття / Closing Ceremony	SZABOLCS

Magyar nyelv és irodalomtudományi, oktatás-módszertani és néprajzi szekció

Секція угорської мови та літератури, методики освіти та етнографії

Hungarian language and literature, educational methodology and ethnography section

ZSÚRI / JURY / ЖЮРИ

Dr. habil. Beregszászi Anikó

Csordás László

Dr. Dudics Katalin

Dr. Gazdag Vilmos

Dr. Karmacs Zoltán

Dr. Kész Margit

8:20–8:35	BALOGH HENRIETTA		A kortárs skandináv ifjúsági irodalom recepciója Jane Teller munkássága alapján
	Témavezető:	Dr. habil. Beregszászi Anikó	Зображення особливостей сучасної скандинавської молодіжної літератури за мотивами творчості Джейна Теллера Depiction of the contemporary Scandinavian young adult fiction based on the works of Janne Teller
Vita / Обговорення / Discussion			
8:40–8:55	GÁL LETÍCIA		Elbeszélői technika és családregeényi hagyomány Szabó Magda műveiben (Abigél, Régimódi történet, Az ajtó)
	Témavezető:	Dr. Penckófer János	Особливості наративної техніки та традицій сімейного роману у творах Магди Сабо ("Abigél", "Рégimódi történet", "Az ajtó") The narrative technique and traditions of the family novel in Magda Szabó's works ('Abigail', 'Old-Fashioned Story', 'The Door')
Vita / Обговорення / Discussion			
9:00–9:15	KAMUGYA NIKOLETT		Nyelvhasználat és helyesírás kérdései a közösségi fórumokon, kárpátaljai beszélők diskurzusaiban
	Témavezető:	Dr. Márku Anita	Проблеми мововживання та правопису на Закарпатті (на основі соціальних форумів, дискурсів) Issues of language use and spelling in Transcarpathia (based on social forums, discourses)
Vita / Обговорення / Discussion			

9:20–9:35	KARPINECZ KRISZTIÁN		Ungvár nyelvi tájképe a jelenben Особливості мовного ландшафту в м. Ужгород в сучасності Features of the linguistic landscape in present day Uzhhorod
	Témavezető:	Prof. Csernicskó István	
Vita / Обговорення / Discussion			
9:40–9:55	PETRUSINEC ANDRÁS		A magyar és az ukrán nyelv egymásra hatásának vizsgálata Újlakon Дослідження взаємодії угорської та української мов в смт. Вилोक Виноградівського району Research on interaction of the Hungarian and Ukrainian languages in the village of Vylok, Vynohradiv raion
	Témavezető:	Dr. Gazdag Vilmos	
Vita / Обговорення / Discussion			
SZÜNET / ПЕРЕПВА / BREAK			
10:10–10:25	KRICSFALUSI KRISZTINA		Nyelvjárási attitűdök Tiszapéterfalva, Nagyberég és Nagydobrony oktatási intézményeiben Вивчення мовної поведінки учнів загальноосвітніх шкіл в селах Пейтерфалва Виноградівського району, Великі Береги Берегівського району та Велика Добронь Ужгородського району A study of secondary school students' language use in the villages of Pijterfolvo, Velyki Berehy and Velyka Dobron' in Zakarpattva oblast
	Témavezető:	Dr. Karmacsi Zoltán	
Vita / Обговорення / Discussion			
10:30–10:45	OHÁR BEÁTA		Iskolai nyelvi tájkép Kárpátalján: a Beregszászi Bethlen Gábor Magyar Gimnázium, a Nagyberegi Református Líceum és a Nagyberegi Középiskola nyelvi tájképének összehasonlító elemzése Шкільний мовний ландшафт на Закарпатті: зіставний аналіз мовного ландшафту Угорської гімназії ім. Габора Бетлена, Великоберезького реформатського ліцею і Великоберезької ЗОШ I – III ст. The linguistic landscape of school in Transcarpathia: The comparative analysis of the linguistic landscape of the Bethlen Gábor Hungarian Highschool in Beregszász, the Reformed Lyceum in Nagyberég and also the Nagyberég State Highschool
	Témavezető:	Prof. Csernicskó István	
Vita / Обговорення / Discussion			

10:50– 11:05	PARDI RÓBERT		A magyar mint idegen nyelv oktatása multimédiás eszközök segítségével
	Témavezető:	Dr. Márku Anita	Викладання угорської мови як іноземної за допомогою мультимедійних засобів Teaching Hungarian as a foreign language using multimedia tools
Vita / Обговорення / Discussion			
11:10– 11:25	VINCE BEATRIX		Nyelvek és nyelvváltozatok megjelenése és megítélése a Nagyszőlősi járás formális és informális nyelvhasználati színterein
	Témavezető:	Dr. Karmacsi Zoltán	Оцінка мов та варіантів мов у сферах формального та неформального мововживання у Виноградівському районі Occurrence and assessing languages and language varieties in the formal and informal language use in Vynohradiv Raion
Vita / Обговорення / Discussion			
11:30– 11:45	KOLESZNYIKOVA JEVHENYA		A magyar és az ukrán nyelv fonémarendszerének összehasonlító elemzése
	Témavezető:	Prof. Csernicskó István	Зіставний аналіз звукової системи (фонем) української та угорської мов A comparative analysis of the phonemic system of the Ukrainian and Hungarian languages
Vita / Обговорення / Discussion			

Angol nyelv és irodalomtudományi, oktatás-módszertani szekció

Секція англійської мови та літератури, методики освіти

Section on English language and literature, educational methodology

ZSÚRI / JURY / ЖЮРИ

Dr. Lőrinc Marianna

Dr. Vrábely Tamás

Lizák Katalin

8:20– 8:35	BARNA DIÁNA		Modern oktatási technológiák használata az angol mint idegen nyelv tanítása során Роль сучасних педагогічних технологій у навчанні англійської мови як іноземної The role of modern educational technologies in teaching English as a foreign language
	Témavezető:	Dr. Fodor Katalin	
Vita / Обговорення / Discussion			
8:40– 8:55	DÓNÁT ZSUZSANNA		A kárpátaljai angoltanárok jó gyakorlatai képességeik folyamatos fejlesztésére Хороші практики вчителів англійської мови на Закарпатті щодо постійного розвитку своїх навичок Good practices of English teachers in Transcarpathia to keep their skills up-to-date
	Témavezető:	Dr. Lőrinc Marianna	
	Konzulens:	Jablonykó Anatolij	
Vita / Обговорення / Discussion			
9:00– 9:15	HIDI DÁVID		Kultúrspecifikus szavak fordítása turisztikai szövegekben Переклад культурно - специфічних посилань в туристичних текстах Translating culture – bound references in the tourism texts
	Témavezető:	Prof. Demetskaya Vladislava	
	Konzulens:	Lizák Katalin	
Vita / Обговорення / Discussion			

9:20–9:35	KOHUTICS ANDREA		Az olvasás három fázisa és azok alkalmazása az angol, mint idegen nyelv tanításában, fiatal tanulókkal olvasásórákon Три етапи читання та їх застосування у навчанні англійської мови як іноземної в класах читання з молодими учнями Three Reading Phases and Their Applications in the Teaching of English as a Foreign Language in Reading Classes with Young Learners
	Témavezető:	Dr. Lőrinc Marianna	
	Konzulens:	Szilágyi László	

Vita / Обговорення / Discussion

9:40–9:55	KOMÁRI ISTVÁN DOMINIK		Az angol hallás utáni szövegértési készségek fejlesztésére szolgáló mobilalkalmazások Мобільні додатки для вдосконалення навичок слухання англійської мови Emerging Mobile Apps to Improve English Listening Skills
	Témavezető:	Dr. Vrábely Tamás	

Vita / Обговорення / Discussion

SZÜNET / ПЕРЕПВА / BREAK

10:10–10:25	MÁSTÁLER BRIGITTA		Reáliák az ukrán - angol irodalmi fordításokban Реалії в українсько - англійських літературних перекладах Realia in Ukrainian – English literary translations
	Témavezető:	Prof. Demetskaya Vladislava	
	Konzulens:	Lizák Katalin	

Vita / Обговорення / Discussion

10:30–10:45	NAGY ZSOLT		Az angol mint idegen nyelvet tanuló diákok szövegértési nehézségei és olvasási stratégiái Труднощі у розумінні прочитаного і стратегії читання використані учнями англійської мови Reading comprehension difficulties and reading strategies used by learners of EFL
	Témavezető:	Dr. Huszti Ilona	
	Konzulens:	Fábián Márta	

Vita / Обговорення / Discussion

10:50–11:05	OROSZ MELÁNIA		Az ukrajnai külső független angol érettségi vizsga (ZNO) és a magyarországi angol érettségi vizsga összehasonlítása Порівняння зовнішнього незалежного тестування з англійської мови (ЗНО) в Україні та випускного іспиту з англійської мови в Угорщині Comparing the External Independent Testing in English (ZNO) in Ukraine and the English Matura examination in Hungary
	Témavezető:	Dr. Huszti Ilona	
Vita / Обговорення / Discussion			
11:10–11:25	RABOS ANDZSELIKA		A realia fordítása Conan Doyle Sherlock Holmesről szóló történeteiben Особливості перекладу реалій у оповіданнях Конан Дойла про Шерлока Холмса Translation of realia in Conan Doyle's stories about Sherlock Holmes
	Témavezető:	Prof. Demetskaya Vladislava	
	Konzulens:	Lizák Katalin	
Vita / Обговорення / Discussion			
11:30–11:45	SOMI KATALIN		Egyéni tanulói különbségek az angolórán Індивідуальні відмінності на уроках англійської мови Individual learner differences in the EFL Classroom
	Témavezető:	Dr. Hnatik Katalin	
Vita / Обговорення / Discussion			
11:50–12:05	SZOBOSZLAI VIKTÓRIA		A kárpátaljai angolórákon használt oktatási anyagok elemzése Аналіз навчальних матеріалів, які використовуються на уроках англійської мови на Закарпатті Analysing teaching materials used in the English classroom in Transcarpathia
	Témavezető:	Dr. Huszti Ilona	
Vita / Обговорення / Discussion			

12:10– 12:25	KARPINECZ KRISZTIÁN		A globalizáció hatása a kölcsönszavak terjedésére Глобалізація та лексичні запозичення Globalization and Lexical Borrowings
	Témavezető:	Dr. Vrábely Tamás	
Vita / Обговорення / Discussion			
12:30– 12:45	PETRUSINEC ANDRÁS		Újságcikkek fordításának pragmatikai aspektusai Прагматичні аспекти перекладу газетних статей Pragmatic aspects of translation of newspaper articles
	Témavezető:	Dr. Lechner Ilona	
Vita / Обговорення / Discussion			

Ukrán nyelv és irodalomtudományi, oktatás-módszertani szekció

Секція української мови та літератури, методики освіти

Section on Ukrainian language and literature, educational methodology

ZSÚRI / JURY / ЖЮРИ

**Dr. Bárány Erzsébet
Dr. Chonka Tetjana
Dr. Kordonec Oleksandr**

8:20– 8:35	RABOS ANDZSELIKA		Nyelvi illemtan az online kommunikációban Мовний етикет в онлайн-комунікації Language etiquette for online communication
	Témavezető:	Prof. Kravec Larisa	
Vita / Обговорення / Discussion			
8:40– 8:55	SZOBOSZLAI VIKTÓRIA		A nyelvjárási szókinsc stílusjegyei a szépirodalomban Стилістичні особливості діалектної лексики у мові художньої літератури Stylistic peculiarities of dialect vocabulary in fiction
	Témavezető:	Dr. Bárány Erzsébet	
Vita / Обговорення / Discussion			
9:00– 9:15	VINCE BEATRIX		A nyelvek kölcsönhatásának jellemzői a település nyelvi tájképében Особливості співіснування та взаємодії мов у мовному ландшафті населеного пункту Peculiarities of language coexistence and interaction in the linguistic landscape of a settlement
	Témavezető:	Dr. Bárány Erzsébet	
Vita / Обговорення / Discussion			

9:20– 9:35	IMRE KATALIN		A fantasy műfaji sajátosságai a modern ukrán irodalomban (Jána Dubynyanska munkássága példáján) Специфіка жанру фентезі у сучасній українській літературі (на прикладі творчості Яни Дубинянської) The specifics of the fantasy genre in modern Ukrainian literature (based on the works of Yana Dubynyanska)
	Témavezető:	Dr. Chonka Tetjana	

Vita / Обговорення / Discussion

9:40– 9:55	IONIKA - ANTAL VIKTÓRIA		A női karakterek típusai Olga Kobilyanska nagyzprózájában Типи жіночих характерів у великій прозі Ольги Кобилянської Types of female characters in the great prose of Olga Kobylanska
	Témavezető:	Dr. Kordonec Oleksandr	

Vita / Обговорення / Discussion

SZÜNET / ПЕРЕПВА / BREAK

10:10– 10:25	PLIS SZOFIA		Tanórán kívüli munka ukrán nyelvből Позаурочна робота з української мови Extracurricular activity in learning Ukrainian
	Témavezető:	Dr. Margitics Katalin	

Vita / Обговорення / Discussion

10:30– 10:45	CSEH ORSOLYA		A női próza jelensége a modern ukrán irodalomban (Natálka Snyadanko munkásságának példáján) Феномен жіночої прози у сучасній українській літературі (на прикладі творчості Наталки Сняданко) The phenomenon of women's prose in modern Ukrainian literature (based on Natalka Sniadanko's work)
	Témavezető:	Dr. Chonka Tetjana	

Vita / Обговорення / Discussion

**A KONFERENCIA ZÁRÁSA, A TAPASZTALATOK
MEGBESZÉLÉSE**

**ЗАКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ, ОБГОВОРЕННЯ ДОСВІДУ
РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ**

**CLOSING OF THE CONFERENCE, DISCUSSION OF
EXPERIENCES**

[illegible]